ISSN 1725-5163

Úřední věstník Evropské unie

C 106

Svazek 54

6. dubna 2011

České vydání

Informace a oznámení

Oznámení č. | Obsah | Strana

II *Sdělení*

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2011/C 106/01 Povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU – Případy, k nimž Komise nevznáší námitku [1] 1

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2011/C 106/02 Směnné kurzy vůči euru 5

CS

Cena: 3 EUR

[1] Text s významem pro EHP, kromě produktů, na něž se vztahuje příloha I Smlouvy

(Pokračování na následující straně)

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2011/C 106/03 Závazné informace o původu zboží 6

V *Oznámení*

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Evropská komise

2011/C 106/04 MEDIA 2007 – Vývoj, distribuce propagace a vzdělávání – Výzva k předkládání návrhů – EACEA/07/11 – Vzdělávání 11

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2011/C 106/05 Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc COMP/M.6157 – Altor Fund III/E.ON ES) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem [1] 14

Opravy

2011/C 106/06 Oprava sdělení Komise podle čl. 5 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 o spolupráci mezi vnitrostátními orgány příslušnými pro vymáhání dodržování zákonů na ochranu zájmů spotřebitele, pokud jde o příslušné orgány a ústřední styčné úřady (Úř. věst. C 244 ze dne 10.9.2010) 15

CS

[1] Text s významem pro EHP

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU

Případy, k nimž Komise nevznáší námitku

(Text s významem pro EHP, kromě produktů, na něž se vztahuje příloha I Smlouvy)

(2011/C 106/01)

Datum přijetí rozhodnutí	3.3.2011	
Odkaz na číslo státní podpory	N 366/10	
Členský stát	Francie	
Region	—	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Aide aux investissements réalisés dans les élevages de poules pondeuses en vue de se conformer aux normes de la directive 1999/74/CE	
Právní základ	— Arrêté du 1er février 2002 établissant les normes minimales relatives à la protection des poules pondeuses — Décret nº 2009-340 du 27 mars 2009 relatif à l'Agence de services et de paiement, à l'Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (FranceAgriMer) et à l'Office de développement de l'économie agricole d'Outre-mer — Articles L 621-1 et s. du code rural — Régime d'aides à la mise aux normes de bien-être dans les élevages de poules pondeuses	
Název opatření	Režim podpory	—
Cíl	Investice v zemědělských podnicích	
Forma podpory	Přímý grant	
Rozpočet	Celkový rozpočet: 35 EUR (v milionech) Roční rozpočet: 35 EUR (v milionech)	
Míra podpory	40 %	
Délka trvání programu	do 31.12.2011	
Hospodářská odvětví	Chov drůbeže	
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	FranceAgriMer 12 rue Henri Rol-Taguy TSA 20002 93555 Montreuil-Sous-Bois Cedex FRANCE	
Další informace	—	

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

---

Datum přijetí rozhodnutí	25.2.2011	
Odkaz na číslo státní podpory	N 519/10	
Členský stát	Slovensko	
Region	—	Smíšené oblasti
Název (a/nebo jméno příjemce)	Lesnícko-enviromentálne platby, Podpora pre opatrenie 5.3.2.2.3. Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013	
Právní základ	— Zákon č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskej únie — Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov — Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 499/2008 Z. z. o podmienkach poskytovania podpory podľa programu rozvoja vidieka	
Název opatření	Režim podpory	—
Cíl	Lesní hospodářství	
Forma podpory	Přímý grant	
Rozpočet	Celkový rozpočet: 25,03 EUR (v milionech)	
Míra podpory	100 %	
Délka trvání programu	do 31.12.2013	
Hospodářská odvětví	Lesnictví a těžba dřeva	
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministerstvo pôdohospodárstva, životného prostredia a regionálneho rozvoja SR Dobrovičova 12 812 66 Bratislava SLOVENSKO/SLOVAKIA	
Další informace	—	

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

---

Datum přijetí rozhodnutí	3.3.2011
Odkaz na číslo státní podpory	NN 57/10
Členský stát	Česká republika

Region	různé	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Náhrady poskytované podle § 24 zákona o lesích – Výsadba meliorač-ních a zpevňujících dřevin	
Právní základ	1) Zákon č. 289/1995 Sb., o lesích a o změně a doplnění některých zákonů (lesní zákon) – § 37 zákona 2) Vyhláška č. 83/1996 Sb., o pravidlech poskytování podpory na výsadbu minimálního počtu melioračních a zpevňujících dřevin a o poskytování náhrad zvýšených nákladů	
Název opatření	Režim podpory	
Cíl	Ochrana životního prostředí, rozvoj odvětví	
Forma podpory	Přímá dotace	
Rozpočet	Celková částka: 163 milionů CZK	
Míra podpory	100 %	
Délka trvání programu	1.5.2004–31.12.2013	
Hospodářská odvětví	Zemědělství, Lesnictví a Rybářství	
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministerstvo zemědělství České republiky Těšnov 17 117 05 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA	
Další informace	—	

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/eu_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

---

Datum přijetí rozhodnutí	28.2.2011	
Odkaz na číslo státní podpory	SA.32155 (2011/N)	
Členský stát	Irsko	
Region	—	Smíšené oblasti
Název (a/nebo jméno příjemce)	Conservation of Plant and Animal Genetic Resources Scheme	
Právní základ	Council Regulation (EC) No 1467/94 (repealed by 870/2004) on the conservation, characterisation, collection and utilisation of genetic resources in agriculture. Funding is provided for annually in the National Budgetary Estimates process	
Název opatření	Režim podpory	—
Cíl	Agro-environmentální závazky	
Forma podpory	Přímý grant	
Rozpočet	Celkový rozpočet: 1,98 EUR (v milionech)	
Míra podpory	100 %	
Délka trvání programu	do 31.12.2013	

Hospodářská odvětví	Zemědělství, Lesnictví a Rybářství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Department of Agriculture, Fisheries and Food Agriculture House Kildare Street Dublin 2 IRELAND
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru [1]

5. dubna 2011

(2011/C 106/02)

1 euro =

	měna	směnný kurz		měna	směnný kurz
USD	americký dolar	1,4166	AUD	australský dolar	1,3730
JPY	japonský jen	119,40	CAD	kanadský dolar	1,3676
DKK	dánská koruna	7,4573	HKD	hongkongský dolar	11,0155
GBP	britská libra	0,87285	NZD	novozélandský dolar	1,8412
SEK	švédská koruna	8,9895	SGD	singapurský dolar	1,7863
CHF	švýcarský frank	1,3091	KRW	jihokorejský won	1 542,63
ISK	islandská koruna		ZAR	jihoafrický rand	9,5215
NOK	norská koruna	7,7910	CNY	čínský juan	9,2654
BGN	bulharský lev	1,9558	HRK	chorvatská kuna	7,3710
CZK	česká koruna	24,443	IDR	indonéská rupie	12 261,98
HUF	maďarský forint	264,44	MYR	malajsijský ringgit	4,2866
LTL	litevský litas	3,4528	PHP	filipínské peso	61,459
LVL	lotyšský latas	0,7088	RUB	ruský rubl	40,1650
PLN	polský zlotý	4,0140	THB	thajský baht	42,795
RON	rumunský lei	4,1166	BRL	brazilský real	2,2835
TRY	turecká lira	2,1721	MXN	mexické peso	16,8150
			INR	indická rupie	62,9220

[1] *Zdroj*: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Závazné informace o původu zboží

(2011/C 106/03)

Seznam celních orgánů určených členskými státy k přijímání žádostí o vydávání závazných informací a k jejich vydávání, zveřejněný v souladu s čl. 6 odst. 5 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 [1], ve znění nařízení (ES) č. 12/97 [2].

Členský stát	Celní orgán	Telefon	Fax	E-mail
BELGIE				
Nepreferenční původ zboží	Service public fédéral, économie, PME classes moyennes et énergie Direction générale du Potentiel économique Intersectoriel — Politique commerciale bâtiment Atrium C Rue du Progrès 50 1210 Bruxelles Belgique Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie Bestuur Economisch Potentieel Intersectoraal — Handelspolitiek City Atrium C Vooruitgangsstraat 50 1210 Brussel België	+32 22778467	+32 22775308	marc.wegnez@economie.fgov.be
Preferenční původ zboží	Service public fédéral finance Administration centrale des douanes et accises Services des procédures douanières — Direction 9 North Galaxy — Tour A (NG A9) Boulevard du Roi Albert II, 33, boîte 37 1030 Bruxelles Belgique Federale Overheidsdienst Financiën Centrale Administratie der Douane en Accijnzen Dienst Douane procedures — directie 9 North Galaxy — Toren A (NG A9) Koning Albert II laan 33, bus 37 1030 Brussel België	+32 225763103	+32 225799518	luc.verhaeghe@minfin.fed.be
BULHARSKO	National Customs Agency Central Customs Directorate 47 G.S. Rakovski street 1040 Sofia	+359 298594529 +359 298594313	+359 298594062	Aneta.Bobeva@customs.bg Veska.Todorova@customs.bg

[1] Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.
[2] Úř. věst. L 9, 13.1.1997, s. 1.

Členský stát	Celní orgán	Telefon	Fax	E-mail
ČESKÁ REPUBLIKA	Celní ředitelství Brno Oddělení 22 Koliště 21 601 44 Brno	+420 545549111 +420 545549231	+420 545573526	podatelna010100@cs.mfcr.cz
	Celní ředitelství České Budějovice Oddělení 22 Kasárenská 6/1473 370 21 České Budějovice	+420 386714111 +420 386714220	+420 386714200	podatelna030100@cs.mfcr.cz
	Celní ředitelství Hradec Králové Oddělení 22 Bohuslava Martinů 1672/8a 501 01 Hradec Králové	+420 495756111 +420 495756231	+420 495756200	podatelna060100@cs.mfcr.cz
	Celní ředitelství Olomouc Oddělení 22 Blanická 19 772 71 Olomouc	+420 585111111 +420 585111221	+420 585111112 +420 585111113	podatelna130100@cs.mfcr.cz
	Celní ředitelství Ostrava Oddělení 22 Náměstí Svatopluka Čecha 8 702 09 Ostrava	+420 596270300 +420 596270321	+420 596270339	podatelna140100@cs.mfcr.cz
	Celní ředitelství Plzeň Oddělení 22 ul. Antonína Uxy 11 P.O. Box 88 303 88 Plzeň	+420 377204111 +420 377204143	+420 377326130	podatelna160100@cs.mfcr.cz
	Celní ředitelství Praha Oddělení 22 Washingtonova 11 113 54 Praha 1	+420 261334303 +420 261334221	+420 261334120	podatelna170100@cs.mfcr.cz
	Celní ředitelství Ústí nad Labem Oddělení 22 Elišky Krásnohorské 2378/24 400 11 Ústí nad Labem	+420 475667300 +420 475667337	+420 475667310	podatelna200100@cs.mfcr.cz
DÁNSKO	SKAT København Sluseholmen 8B 2450 København SV	+45 72221212	+45 72221919	—
	SKAT Århus Lyseng Allé 1 8270 Højbjerg	+45 72221212	+45 72221919	—
NĚMECKO				
Preferenční původ zboží	Hauptzollamt Hannover Waterloostraße 5 30169 Hannover	+49 511101-2480	+49 511101-2899	vzta@hzah-vzta.bfinv.de
Nepreferenční původ zboží	Industrie- und Handelskammern Deutscher Industrie- und Handelskammertag Breite Straße 29 11052 Berlin	+49 302030-82320	+49 302030-82333	wolf.christoph@dihk.de
IRSKO	Office of the Revenue Commissioners Classification, Origin and Valuation Section Customs Division St Conlon's Road Nenagh County Tipperary	+353 6744260	+353 6744388	origin&valuationsection@revenue.ie

Členský stát	Celní orgán	Telefon	Fax	E-mail
ESTONSKO	Maksu- ja Tolliamet Maksude osakond Tariifide talitus Narva mnt 9j 15176 Tallinn	+372 6762155	+372 6762133	aimi.pihel@emta.ee
ŘECKO	Ministry of Finance General Secretariat for Tax and Customs Issues General Directorate of Customs and Excise 17th Tariff Division Section Preferential Regimes & Origin Karageorgi Servias 10 101 84 Athens Υπουργείο Οικονομικών Γενική Γραμματεία Φορολογικών & Τελωνειακών Θεμάτων Γενική Διεύθυνση Τελωνείων & Ε.Φ.Κ. Διεύθυνση 17η Δασμολογική Τμήμα Προτιμησιακών Δασμολογικών Καθεστώτων & Καταγωγής Καρ. Σερβίας 10 101 84 Αθήνα	+30 2106987491 +30 2106987493 +30 2106987541	+30 2106987489	d17-c@2001.syzefxis.gov.gr
ŠPANĚLSKO	Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales Avda. Llano Castellano, 17 28071 Madrid	+34 917289854 / 55 / 35	+34 913584721	gesadu@aeat.es
FRANCIE	Direction générale des douanes et droits indirects Bureau E/1 11 rue des Deux-Communes 93558 Montreuil Cedex	+33 157534374 +33 157534278	+33 157534068	dg-e1@douane.finances.gouv.fr
ITÁLIE	Agenzia delle Dogane Area Centrale Gestione Tributi e Rapporti con gli Utenti Ufficio applicazione tributi Via Mario Carucci 71 00143 Roma RM	+39 0650245216	+39 0650245057	dogane.tributi.applicazione@agenziadogane.it
KYPR	Department of Customs and Excise Ministry of Finance M. Karaoli Str. 1096 Nicosia Postal address: Customs Headquarters 1440 Nicosia Τμήμα Τελωνείων Υπουργείο Οικονομικών Μ. Καραολή 1096 Λευκωσία Ταχυδρομική Διεύθυνση: Αρχιτελωνείο 1440 Λευκωσία	+357 22601659 +357 22601707	+357 22302017	headquarters@customs.mof.gov.cy
LOTYŠSKO	Latvijas Republikas Valsts ieņēmumu dienesta Galvenā muitas pārvalde 11. novembra krastmala 17 Rīga, LV-1841	+371 67111275 +371 67111421 +371 67111420	+371 67111418	tamara.kantane@vid.gov.lv inese.steimaka@vid.gov.lv maruta.znotina@vid.gov.lv
LITVA	Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos A. Jakšto g. 1/25 LT-01105 Vilnius	+370 52666067 +370 52666068	+370 52666005	muitine@cust.lt

Členský stát	Celní orgán	Telefon	Fax	E-mail
LUCEMBURSKO	Direction des douanes et accises Division douanes/valeur BP 1605 1016 Luxembourg	+352 290191245	+352 484947	fernand.schmit@do.etat.lu
MAĎARSKO	Nemzeti Adó- és Vámhivatal Szakértői Intézete Budapest Hősök fasora 20–24. 1163	+36 14035092 +36 14035093	+36 14035090	vpvi@nav.gov.hu
MALTA	Customs Department Lascaris Wharf Valletta CMR02	+356 25685186	+356 25685252	saviour.grima@gov.mt
NIZOZEMSKO	Douane Nederland/Kantoor Nijmegen Landelijk Team Oorsprongszaken PB 1537 6501 BM Nijmegen	+31 243813701	+31 243813700	helpdesk.oorsprongszaken@belastingdienst.nl
RAKOUSKO	Bundesministerium für Finanzen Hintere Zollamtsstr 2b 1030 Wien	+43 151433 / 504190	+43 151433 / 5907194	origin@bmf.gv.at
POLSKO	Izba Celna w Warszawie Wydział Wiążących Informacji WIT i WIP ul. Erazma Ciołka 14a 01-443 Warszawa	+48 226501287	+48 226501285	ejarzynska@war.mofnet.gov.pl hziaja@war.mofnet.gov.pl
PORTUGALSKO	Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Direcção de Serviços de Tributação Aduaneira Rua Terreiro do Trigo (Edifício Alfândega) 1149-060 Lisboa	+351 218814391	+351 218813985	dsta@dgaiec.min-financas.pt
RUMUNSKO	Autoritatea Națională a Vămilor Str. Matei Millo nr. 13, sector 1 010144 București	+40 213155858 +40 213112456	+40 213138251 +40 213112456	origine@customs.ro
SLOVINSKO	Generalni carinski urad Šmartinska 55 SI-1523 Ljubljana	+386 14783983	+386 14783906	leopold.cankar@gov.si
SLOVENSKO	Colný úrad Bratislava Miletičova 42 824 59 Bratislava 26	+421 250263963 +421 250263960	+421 250263969	martin.strbik@colnasprava.sk marian.lasciak@colnasprava.sk
FINSKO	Tullihallitus Erottajankatu 2 PL 512 FI-00101 Helsinki Tullstyrelsen Skillnadsgatan 2 PB 512 FI-00101 Helsingfors	+358 96141	—	leena.lehtinen@tulli.fi
ŠVÉDSKO	Tullverket Box 12854 SE-112 98 Stockholm	+46 84565561 +46 84565427 +46 84565522	+46 86604261	hans.wendin@tullverket.se leif.dahl@tullverket.se elisabet.andersson@tullverket.se

Členský stát	Celní orgán	Telefon	Fax	E-mail
SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ	HM Revenue & Customs Excise, Customs, Stamps and Money Duty Liability Team 10th Floor South-East Alexander House 21 Victoria Avenue Southend-on-Sea Essex SS99 1AA	+44 1702367721	+44 1702367342	yvette.belcher@hmrc.gsi.gov.uk

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

EVROPSKÁ KOMISE

MEDIA 2007 – VÝVOJ, DISTRIBUCE PROPAGACE A VZDĚLÁVÁNÍ

Výzva k předkládání návrhů – EACEA/07/11

Vzdělávání

(2011/C 106/04)

1. Cíle a popis

Toto oznámení o výzvě k předkládání návrhů vychází z rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1718/2006/ES ze dne 15. listopadu 2006 o provádění programu podpory evropského audiovizuálního odvětví (MEDIA 2007) ([1]).

Mezi opatření, která mají být provedena na základě uvedeného rozhodnutí, patří zlepšování odborného vzdělávání odborníků v audiovizuálním odvětví, s cílem poskytnout jim know-how a dovednosti, které potřebují k vytváření produktů konkurenceschopných na evropských i dalších trzích.

2. Způsobilí zájemci

Žadatelé musí být usazeni v jedné z těchto zemí:

— v jednom z 27 členských států Evropské unie,

— v jednom ze členských států EHP: Island, Lichtenštejnsko, Norsko,

— ve Švýcarsku nebo v Chorvatsku.

Tato výzva je určena žadatelům v jedné z níže uvedených kategorií, jejichž odborná činnost spadá do některé z výše uvedených oblastí:

— odborné školy pro film a televizi,

— univerzity,

— odborná učiliště,

— soukromé podniky v audiovizuálním průmyslu,

— profesní organizace či asociace specializované v oblasti audiovizuálního průmyslu.

([1]) Úř. věst. L 327, 24.11.2006, s. 12.

3. **Způsobilé akce**

Způsobilé jsou následující akce a související činnosti, které se konají v zemích zapojených do programu MEDIA.

Akce zaměřené na rozvoj schopností audiovizuálních odborníků, aby chápali evropský rozměr a zahrnovali jej do své práce, a to zvyšováním odborných znalostí v těchto oblastech:

— vzdělávání v oblasti ekonomického, finančního a obchodního řízení,

— vzdělávání v oblasti nových audiovizuálních technologií,

— vzdělávání v oblasti vypracování scénáristických projektů.

Maximální doba trvání projektů je 12 měsíců.

4. **Kritéria pro udělení grantu**

Z celkového počtu 100 bodů se vyhovujícím žádostem budou přidělovat body na základě těchto kritérií:

— kvalita obsahu činnosti (20 bodů),

— řízení projektu (20 bodů),

— kvalita partnerství s audiovizuálním odvětvím (20 bodů),

— evropský rozměr (20 bodů),

— dopad (20 bodů).

5. **Rozpočet**

Maximální rozpočet, který je k dispozici v rámci této výzvy k předkládání návrhů, činí 2 500 000 EUR.

Finanční příspěvek poskytnutý Komisí nesmí překročit 50 nebo 60 % celkových způsobilých nákladů.

Agentura si vyhrazuje právo nepřidělit všechny finanční prostředky, jež jsou k dispozici.

6. **Uzávěrka pro podání žádostí**

Žádosti v rámci této výzvy je třeba odeslat nejpozději do 15. června 2011 na následující adresu:

Education, Audiovisual and Culture Agency (EACEA)
Call for proposals EACEA/07/11
Mr. Constantin DASKALAKIS
BOUR 03/30
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1140 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Budou přijaty pouze žádosti předložené na předepsaném formuláři, řádně vyplněné, datované a podepsané osobou oprávněnou právně zavazovat žádající subjekt.

Žádosti doručené faxem nebo elektronickou poštou nebudou přijaty.

7. **Podrobné informace**

Podrobné pokyny a formuláře žádostí lze nalézt na internetové stránce http://ec.europa.eu/culture/media/programme/training/forms/index_en.htm

Žádosti musí být předloženy na stanoveném formuláři a musí obsahovat veškeré požadované přílohy a informace.

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc COMP/M.6157 – Altor Fund III/E.ON ES)

Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2011/C 106/05)

1. Komise dne 29. března 2011 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ([1]), kterým podnik Altor Fund III („Altor", Jersey) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování nákupem akcií kontrolu nad celým podnikem E.ON ES Sverige AB („E.ON ES", Švédsko), včetně jeho dceřiných společností E.ON ES Trafik & Belysning AB (Švédsko), E.ON ES Norge A/S (Norsko) a ES Kraftmontasje A/S (Norsko).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

— podniku Altor: soukromý investiční fond,

— podniku E.ON ES: zadávání zakázek, provozní služby a údržba pro energetické sítě především v odvětví elektřiny.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení (ES) o spojování ([2]) je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.6157 – Altor Fund III/E.ON ES na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské Komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování").
([2]) Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32 („sdělení o zjednodušeném postupu").

OPRAVY

Oprava sdělení Komise podle čl. 5 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 o spolupráci mezi vnitrostátními orgány příslušnými pro vymáhání dodržování zákonů na ochranu zájmů spotřebitele, pokud jde o příslušné orgány a ústřední styčné úřady

(Úřední věstník Evropské unie C 244 ze dne 10. září 2010)

(2011/C 106/06)

Na straně 56 se seznam příslušných orgánů a ústředních styčných úřadů, pokud jde o Spojené království, nahrazuje tímto:

„**Členský stát: SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ**

Ústřední styčný úřad:	Office of Fair Trading
Příslušný úřad (-y):	
1. Directive 84/450/EEC relating to the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States concerning misleading advertising	Office of Fair Trading; Ministry with responsibility for Consumer Affairs (Gibraltar) and FSA
2. Directive 85/577/EEC to protect the consumer in respect of contracts negotiated away from business premises	Office of Fair Trading
3. Directive 87/102/EEC for the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States concerning consumer credit	repealed
4. Directive 89/552/EEC on the coordination of certain provisions laid down by law, regulation or administrative action in Member States concerning the pursuit of television broadcasting activities: Articles 10 to 21	Office of Fair Trading; Gibraltar Regulatory Authority
5. Directive 90/314/EEC on package travel, package holidays and package tours	Office of Fair Trading; Ministry with responsibility for Consumer Affairs (Gibraltar).
6. Directive 93/13/EEC on unfair terms in consumer contracts	Office of Fair Trading; Ministry with responsibility for Consumer Affairs (Gibraltar) and FSA
7. Directive 94/47/EC on the protection of purchasers in respect of certain aspects of contracts relating to the purchase of the right to use immovable properties on a timeshare basis	Office of Fair Trading
8. Directive 97/7/EC on the protection of consumers in respect of distance contracts	Office of Fair Trading
9. Directive 97/55/EC amending Directive 84/450/EEC concerning misleading advertising so as to include comparative advertising	Office of Fair Trading; Ministry with responsibility for Consumer Affairs (Gibraltar) and FSA
10. Directive 98/6/EC on consumer protection in the indication of the prices of products offered to consumers	Office of Fair Trading; Ministry with responsibility for Consumer Affairs (Gibraltar)
11. Directive 1999/44/EC on certain aspects of the sale of consumer goods and associated guarantees	Office of Fair Trading; Ministry with responsibility for Consumer Affairs
12. Directive 2000/31/EC on certain legal aspects of information society services, in particular electronic commerce, in the Internal Market (Directive on electronic commerce)	Office of Fair Trading; Gibraltar Regulatory Authority and FSA

13. Directive 2001/83/EC on the Community code relating to medicinal products for human use: Articles 86 to 100	Medicines and Healthcare Products Regulatory Agency; Office of Fair Trading.
14. Directive 2002/65/EC concerning the distance marketing of consumer financial services	Office of Fair Trading and FSA
15. Regulation (EC) No 261/2004 establishing common rules on compensation and assistance to air passengers in the event of denied boarding and of cancellation or long delay of flights	Civil Aviation Authority; Office of Fair Trading.
16. Directive 2005/29/EC concerning unfair business-to-consumer commercial practices in the internal market ('Unfair Commercial Practices Directive')	The Office of Fair Trading; OFCOM; the Financial Services Authority and the Civil Aviation Authority
17. Directive 2002/58/EC concerning the processing of personal data and the protection of privacy in the electronic communications sector (Directive on privacy and electronic communications): Article 13	Information Commissioner's Office"

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2011 (bez DPH, včetně poštovného za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepisovat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: http://europa.eu

Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS